

日内瓦印刷业

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

印刷业是加尔文时代日内瓦的重要产业。宗教改革之前，该城只有少数几家作坊。自 1540 年代起，尤其是 1550 年代，难民印刷商的到来改变了这一行业。Robert Estienne、Jean Crespin 和 Conrad Badius 等师傅在城中架起了印刷机。¹在 1550 年代和 1560 年代，日内瓦成为法语新教出版的主要中心之一。²

日内瓦的出版物包括《圣经》、《新约》、诗篇集、教理问答、加尔文及其他改革家的著作、论战作品、学术书籍和法律文本。《日内瓦诗篇》将 Clément Marot 和 Théodore de Bèze 翻译的诗篇谱成歌曲，流传甚广。³这些出版物中很大一部分面向法国市场，在那里往往秘密流通。

印刷是一种资本密集型产业。它需要印刷机、铅字、纸张、油墨和熟练的劳动力。纸张在成本中占相当大的比重。印刷商必须在售书之前很久就垫付这些开支，这就需要信贷、合伙人和销售网络。大型版本往往由印刷商、书商和出资人组成的合伙企业提供资金。因此，在日内瓦，印刷业是近代商业资本主义最早的试验场之一。

图书贸易受议会管控，议会批准印刷并监督其内容。这种审查旨在维护正统，避免外交事端。它也形成了一个监管框架，印刷商必须将其纳入自己的经营策略。

日内瓦印刷业

对金融中心而言，印刷业留下了多方面的遗产。它培养了一代又一代习惯于信贷、出口和风险的企业家。它加强了日内瓦与欧洲各市场的联系。它使该城成为法语书面文化的中心，为 J 部分将要分析的语言的作用奠定了基础。最后，它提升了日内瓦的学术声誉，这一声誉将吸引学者、学生和富裕家庭。

1 注释

1. Dictionnaire historique de la Suisse (DHS)，词条“Estienne, Robert”：国王御用印刷商，1550 年避难日内瓦，1556 年成为市民，1559 年 9 月 7 日去世；Wikipedia（英文），“Jean Crespin”：1548 年携一家印刷作坊定居日内瓦，1555 年成为市民，著有 *Livre des martyrs*（日内瓦，1554 年）。
2. Réformés.ch， “ L'imprimerie, une économie majeure pour Genève”（2017 年 8 月），以及 *Regards protestants*，“À Genève, le boom de l'imprimerie”（Michel Grandjean）：1540 年以前每年不足五本书，1544 年 20 种，1561 年 75 种；印刷工人超过 200 名，约占 2 万人口的 1%，印刷机 34 台，印刷业位列该城三大产业之一；三分之二的出版物为法文；参考书目由 Jean-François Gilmont 编纂。Dictionnaire historique de la Suisse (DHS)，词条“Imprimerie”（Tschudin）：Jean Girard 印刷了加尔文的著作；难民 Jean Crespin、Conrad Badius 和 Robert Estienne 为日内瓦赢得了国际声誉。

3. Wikipédia (法文)，词条“Psautier de Genève”：150 篇诗篇，其中 49 篇由 Clément Marot 翻译，101 篇由 Théodore de Bèze 翻译（1561 年完成），152 首作品配以 125 支曲调（Loys Bourgeois，其后为“Maistre Pierre”，可能是 Pierre Davantès）；为期十年的王室特许权授予里昂商人兼出版商 Antoine Vincent；据档案记载，1562 年日内瓦已印刷 27400 册，总产量估计“在 5 万至 8 万册之间”，在卡昂、日内瓦、里昂、巴黎和鲁昂共记录到 32 个 1562 年的版本。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/geneva-geneva-printing